

ZASADY WSPÓŁPRACY
Gminy Miejskiej Kraków ze Stowarzyszeniem Willa Decjusza w Krakowie
na 2008 rok.

Mając na względzie realizację Porozumienia dwustronnego, zawartego w dniu 29 sierpnia 1996 roku, Gmina Miejska Kraków, zwana dalej Miastem, i Stowarzyszenie Willa Decjusza w Krakowie, zwane dalej Stowarzyszeniem, postanawiają czynnie uczestniczyć w organizowanych przez siebie przedsięwzięciach kulturalnych i naukowych, będących w sferze wzajemnych zainteresowań.

§ 1

1. Miasto i Stowarzyszenie postanawiają współdziałać na rzecz stwarzania w Krakowie dogodnych warunków do organizowania międzynarodowych przedsięwzięć kulturalnych i naukowych.
2. Miasto i Stowarzyszenie będą współdziałać w zakresie rozwijania utworzonej w Willi Decjusza - Institute for Advanced Studies - instytucji o charakterze Akademii Europejskiej.

§ 2

Miasto, w odpowiedzi na potrzeby Stowarzyszenia, postanawia uwzględnić w ramach rozwijanych kontaktów zagranicznych, w tym z miastami partnerskimi, zaprzyjaźnionymi i organizacjami międzynarodowymi, promocję działalności kulturalno-naukowej Stowarzyszenia.

§ 3

1. Miasto na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 1 lit. c ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz.U. z 2007 r. Nr 223 poz. 1655) dokona zakupu usług w postaci przedsięwzięć kulturalnych realizowanych przez Stowarzyszenie w 2008 roku:

Lp.	Przedmiot zamówienia	Termin realizacji	Kwota zamówienia	Opis projektu
1.	Letnia Szkoła Wyszehradzka 2008 VII edycja	2008	20 000	Letnia Szkoła Wyszehradzka to atrakcyjna i alternatywna propozycja edukacyjna, dwutygodniowe spotkanie młodych ludzi z krajów Grupy Wyszehradzkiej oraz Europy Wschodniej. Celem projektu jest pogłębienie wiedzy na temat krajów sąsiedzkich, likwidacja wzajemnych stereotypów, budowanie więzi i przyjacielskich kontaktów między młodymi ludźmi. Wśród najważniejszych tematów zaproponowanych uczestnikom kolejnej edycji Letniej Szkoły Wyszehradzkiej znajdują się najaktualniejsze sprawy życia społecznego m.in. demokratyzacja krajów europejskich i spoza Europy, wsparcie

				<p>tych procesów przez kraje Grupy Wyszehradzkiej. Istotną częścią programu będą zagadnienia ochrony środowiska, bezpieczeństwa energetycznego i relacje euroatlantyckie. Dyskutowana będzie współpraca regionalna w Europie. Historyczny i kulturowy aspekt stosunków międzynarodowych w Europie stanowić będzie podstawę dla tematyki gospodarczej, politycznej i społecznej. W czasie zajęć warsztatowych studenci opracują własne projekty z zakresu współpracy międzynarodowej w obszarach gospodarki, polityki i kultury. Realizowany będzie także projekt artystyczny. W bloku poświęconym kulturze odbędą się pokazy filmowe, wystawy i spotkania z artystami. Studenci wezmą aktywny udział w życiu kulturalnym Krakowa, a podczas wyjazdowej sesji poznają malownicze zakątki Małopolski. Część wykładów, warsztatów i spotkań będzie otwarta dla publiczności.</p>
2.	Homines Urbani	2008	10 000	<p>Międzynarodowe stypendia i staże literackie. Celem projektu jest wspieranie kontaktów między środowiskami młodych pisarzy z Polski, Niemiec, Ukrainy i Białorusi oraz tworzenie w Willi Decjusza centrum życia literackiego silnie oddziałującego na inne kraje europejskie, łączącego tradycję z awangarda, literacką.</p>
3.	Nagroda imienia Sergio Vieira de Mello	2008	15 000	<p>Ustanowiona z inicjatywy Stowarzyszenia Willa Decjusza w roku 2003 Nagroda imienia Sergio Vieira de Mello przyznawana jest za działania na rzecz pokojowego współistnienia i współdziałania społeczeństw, religii i kultur. Nagroda przyznawana jest w dwóch kategoriach: osoba i organizacja pozarządowa. Nagrodę przyznaje Kapituła, w skład której wchodzi przedstawiciele: Prezydenta RP, Ambasadora Federacyjnej Republiki Brazylii, Ambasadora Królestwa Szwecji w Polsce, Wysokiego Komisarza Narodów Zjednoczonych do spraw Uchodźców, Instytutu Pamięi Narodowej, Rzecznika Praw Obywatelskich, ambasad oraz konsulatów, wspierających działania Stowarzyszenia Willa Decjusza w zakresie praw człowieka oraz przedstawiciele fundatorów nagrody: Fundacji ZNAK i Stowarzyszenia Willa Decjusza.</p>
4.	Klub europejski	2008	10 000	<p>Forum dyskusyjne na temat procesów rozwoju społeczeństw Europy Środkowej i Wschodniej, w szczególności w dziedzinie współpracy starych, nowych i przyszłych państw członkowskich Unii Europejskiej. Forum, podejmujące działania edukacji nieformalnej, promuje zalety integracji i rozwoju regionalnego naszej części Europy. Klub Europejski promuje wzmocnienie idei zaangażowania obywatelskiego poprzez włączenie do działania na rzecz rozwoju społeczeństwa lokalnego młodzieży: trzon grupy dyskusyjnej stanowią studenci krakowskich uczelni reprezentujący koła naukowe wiodących uczelni państwowych i prywatnych, którzy zostali zaproszeni do współtworzenia i aktywnej współorganizacji klubów. W 2008 roku planowane są 3 spotkania w ramach Klubu europejskiego. Tematami przewodnimi będą nowe formy komunikacji jako narzędzie komunikacji młodzieży, wolontariat a europejski rynek pracy oraz edukacja międzykulturowa jako element zwalczania uprzedzeń.</p>

5.	Nasza Europa	2008	7 000	Projekt ma charakter kompleksowego programu promującego demokrację i rozwój społeczeństwa obywatelskiego na terenie Polski Południowej. Głównym celem projektu będzie utrwalenie poszanowania zasad demokracji, a jego główną troską będzie wzmocnienie świadomości uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych oraz nauczycieli i studentów kierunków pedagogicznych na temat roli praw człowieka i konieczności ich przestrzegania, w tym w szczególności w aspekcie kulturowo-etnicznym i rasowym. W ramach projektu przewidywane jest zorganizowanie tematycznych warsztatów i szkoleń oraz debat publicznych, a także kilka imprez integracyjnych, z udziałem dzieci polskich oraz przedstawicieli tutejszych mniejszości narodowych i etnicznych oraz gości zagranicznych (z krajów UE lub EOG).
6.	Misje czwartej władzy	2008	10 000	Projekt dziennikarski podejmujący zagadnienia dotyczące czwartej władzy w Polsce i na świecie. Projekt będzie się składał z dwóch równoległych części: teoretycznej (naukowej) i praktycznej (medialnej). Część teoretyczna obejmuje panele dyskusyjne z udziałem zarówno praktyków, jak i teoretyków dziennikarstwa oraz towarzyszące im dyskusje; część praktyczna - warsztaty obejmujące tematy warsztatu dziennikarza śledczego, reportażu i dziennikarstwa obywatelskiego, pokazy multimedialne, prezentacje reportażu, wystawę fotografii prasowej oraz pokaz filmów dokumentalnych. Przewidziany jest udział teoretyków i praktyków dziennikarstwa z Europy i Stanów Zjednoczonych
7.	Konferencja z okazji Międzynarodowego Roku Dialogu Międzykulturowego	2008	23 000	Międzynarodowa konferencja mająca na celu propagowanie dialogu międzykulturowego jako procesu umożliwiającego wszystkim osobom mieszkającym w UE poprawę umiejętności funkcjonowania w bardziej otwartym, ale równocześnie bardziej złożonym środowisku kulturowym. Konferencja przyczyni się również do uświadomienia młodym obywatelom zjednoczonej Europy znaczenia rozwijania aktywnego i otwartego na świat obywatelstwa europejskiego oraz wartości wkładu różnych kultur oraz przejawów różnorodności kulturowej w dziedzictwo i sposób życia w państwach członkowskich.
8.	Willa-Europa-Świat <i>Spotkania ze sztuką świata</i>	2008	20 000	Cykliczny program nawiązujący do wieloletniego programu Dni Otwartych Drzwi, posiadający formułę comiesięcznych spotkań poświęconych prezentacji kultury różnych krajów, regionów oraz historii zespołu pałacowo-parkowego Willi Decjusza. <i>Niedziela u Decjusza Miasteczko Ekologiczne</i> - plener edukacyjny o charakterze pikniku rodzinnego, połączonego z występami dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych i gimnazjalnych oraz domów kultury. Wydarzenie to posiada już kilkuletnią tradycję i cieszy się dużą popularnością wśród krakowian, mieszkańców dzielnicy, a także turystów odwiedzających nasze miasto. Edycja w 2008 roku będzie dotyczyła zagadnień ekologicznych.

9.	Muzyka na dworach Europy	2008	10 000	Cykl Muzyka na dworach Europy, poświęcony jest muzyce historycznej tworzonej w najważniejszych ośrodkach dworskich w Europie. Wykonawcami koncertów są muzycy z Kapeli Dworskiej Consortium Sedinum oraz soliści Baletu Dworskiego <i>Ardente Sole</i> . Choreografia prezentowanych tańców dworskich odtwarzana jest na podstawie zachowanych traktatów tanecznych, a kostiumy na podstawie ikonografii przez scenografa i kostiumologa Monikę Polak-Luścińską. W 2008 roku planowane są trzy edycje przedsięwzięcia.
10.	Dziedzictwo Chopina	2008	5 000	Projekt służy popularyzowaniu dziedzictwa Fryderyka Chopina oraz rozwojowi artystycznemu uzdolnionej młodzieży oraz nawiązaniu kontaktów z międzynarodowymi artystami. Projekt realizowany jest w Willi Decjusza, miejscu, gdzie w latach 1869-1894 mieszkała i gromadziła pamiątki po kompozytorze oraz organizowała patriotyczny salon artystyczny i koncerty muzyki Chopina -uczennica kompozytora, Księżna Marcelina Czartoryska, jest równocześnie promocją miejsca i formą zapoznania się z dziedzictwem historycznym oraz kulturą narodową.
11.	Renesans XXI wieku	2008	10 000	Projekt ma na celu promocję dziedzictwa kulturowego i historycznego zespołu pałacowo-parkowego Willi Decjusza w Krakowie. Adresowany jest do uczniów szkół podstawowych z Krakowa i innych miast Polski oraz nauczycieli i instruktorów dla dzieci i młodzieży szkolnej. W każdej edycji projektu zorganizowane będą wykłady i warsztaty z zakresu historii kultury i historii architektury, które połączone zostaną z posiłkami i noclegami w Willi Decjusza. Planowane jest również wydanie publikacji, której odbiorcami będzie młodzież szkolna.
12.	„Zniewolony Umysł” - z rewizytą. Publikacja pokonferencyjna (wersja angielska)	2008	10 000	Publikacja zawierająca wypowiedzi uczestników konferencji, która odbyła się w roku 2007 z okazji pięćdziesiątej rocznicy podpisania Traktatów Rzymskich. Znamienici intelektualiści, organizacje europejskie oraz instytucje pozarządowe zabiorą głos w dyskusji zarówno nad przyszłością polityki, społeczeństwa i kultury, jak i nad tym, co zostało osiągnięte w tych dziedzinach w ciągu ostatnich pięćdziesięciu lat. Konferencja „Zniewolony Umysł” -z rewizytą ma być pretekstem do refleksji nad politycznymi, społecznymi i kulturowymi aspektami stosunków europejskich. Stanowi jednocześnie okazję do konfrontacji i wymiany opinii między publicznością a profesjonalistami. Rok 2008 został ogłoszony Europejskim Rokiem Dialogu Międzykulturowego, publikacja pokonferencyjna będzie uzupełnieniem europejskiej debaty nad zagadnieniem i wyzwaniem międzykulturowości oraz zaproszeniem do dialogu między społecznościami Wschodu i Zachodu.

2. Środki finansowe na realizację wydatków, o których mowa w ust. 1, znajdują pokrycie w planie finansowo-rzeczowym Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego na rok 2008: Dz. 921, rozdz. 92105, § 4300, zadanie nr 2 GWSMK – „Wspieranie działalności kulturalnej i artystycznej”.

3. Środki finansowe, o których mowa w ust. 1, będą wydatkowane w oparciu o odrębnie zawierane umowy, określające wzajemne zobowiązania stron.
4. Stowarzyszenie zobowiązuje się do zamieszczenia we własnych wydawnictwach i materiałach reklamowo-promocyjnych informacji o udziale finansowym Miasta w realizacji ww. przedsięwzięć.

§ 4

Odpowiadając na potrzeby Miasta, Stowarzyszenie zobowiązuje się, w przedsięwzięciach oraz programach międzynarodowych, których jest organizatorem, realizatorem lub uczestnikiem, promować Kraków i jego dziedzictwo w zakresie:

- a) nieodpłatnego przekazywania Miastu wydawnictw o Krakowie w celu udostępniania ich gościom Miasta,
- b) pomocy logistycznej w miarę możliwości Stowarzyszenia, w zakresie bazy lokalowej, obsługi recepcyjnej i technicznej, dla misji zagranicznych Miasta, służących rozwijaniu współpracy międzynarodowej z miastami partnerskimi, zaprzyjaźnionymi i organizacjami międzynarodowymi,
- c) dystrybucji materiałów informacyjnych i promocyjnych Miasta.

§ 5

1. Na wniosek Miasta, Stowarzyszenie zobowiązuje się organizować w miarę swoich możliwości spotkania z gośćmi Miasta, których obecność wynika z prowadzonej przez Miasto współpracy międzynarodowej w sferze kultury, ochrony zabytków i nauki. Stowarzyszenie nieodpłatnie udostępni gościom Miasta wybrane, własne materiały informacyjne i promocyjne oraz publikacje.
2. Ponadto Stowarzyszenie zobowiązuje się użyczyć Miastu, po uprzednim ustaleniu terminów, pomieszczenia reprezentacyjne Willi Decjusza z przeznaczeniem na obsługę gości Miasta oraz zorganizowanie wybranych uroczystości.

§ 6

Obie strony, w celu realizacji przyjętych zasad współpracy:

- a) będą odbywać spotkania robocze oraz kontaktować się doraźnie w sytuacjach wymagających pilnych decyzji i niezbędnych uzgodnień,
- b) uzgodnią szczegóły organizacyjne podejmowanych przedsięwzięć.

§ 7

W miarę potrzeb dopuszcza się możliwość wprowadzenia, w formie aneksu, zmian do uzgodnionych zasad współpracy, po wyrażeniu zgody przez obie strony.

§ 8

Dokument został sporządzony w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.

Kraków, dnia.....2008 roku.

za Miasto

za Stowarzyszenie Willa Decjusza

.....

.....

.....

.....